



「今知っておきたい！ 健康をまもるために欠かせない 医療通訳の状況と課題～母と子を中心に～」

日時:2023年5月20(土)14:30～16:30

講師:森田 直美 さん

(一般社団法人全国医療通訳者協会 (NAMI)代表理事、シェア英語医療通訳者)

方法:Zoom ミーティング(申込み戴いた方に URL をお知らせします)

参加費:無料 申込締切:5月14日(日)(50名まで)

健康を守るため、外国人にとって、保健医療従事者にとって欠かすことのできない“医療通訳”。「電話通訳も、派遣での対面通訳も、変わらないんじゃない?」、「医療通訳って、“医療”だから、医療関係者がやったほうがいいんじゃない?」、「母子保健の場面なんて、家族の通訳で十分じゃない?」、など、認識をお持ちかもしれません。

第4回目は、英語の医療通訳者として長年ご活躍であり、シェアの医療通訳も開始当初から支えてくださっている全国医療通訳者協会代表理事の森田直美さんをお迎えします。“医療通訳”とは何か、医療通訳のこれまでの背景や現状、課題などについてお話いただきます。加えて、シェアの山本裕子から報告します。シェアが現在力を入れている母子保健場面での医療通訳活用促進の未来を見据えながら、一緒に“医療通訳”について語り合いたいと思います。

講師プロフィール…森田直美さん



現在の専門分野: 会議/医療通訳者、日本での公共サービスとしての医療通訳普及活動、在住外国人の医療アクセス、診療場面の会話分析などの研究、医療通訳の教育研修。一般社団法人全国医療通訳者協会代表理事、コミュニティ通訳の国際団体である Critical Link International 理事。東京大学大学院医学系研究科博士課程在籍。公衆衛生学修士(MPH)。特集:多文化共生時代の医学教育「医療現場における医療通訳者との協働」(医学教育 2020年51巻6号)、論文「日本の在住外国人における医療アクセスが困難な人の特徴とアクセス抑制因子および効果的な支援策に関する混合研究」(国際保健医療

2021年36巻3号)、シンポジウム35「言葉の壁をなくすために欠かせない医療通訳の活動」(第80回日本公衆衛生学会総会 2021年12月)など。

申し込み方法:

下記(または右のQRコード)申し込みフォームへ登録し、送信してください。

<https://forms.gle/Xs5TZxZejDSm2rPa7>

5月18日 迄に Zoom 招待 URL をお送りします。

※このイベントにお申込みいただいた方を、イベント・ボランティア情報・最新活動情報をお知らせするメールマガジン「うさぎクラブ」へ登録させていただきます。配信停止を希望される方は、恐れ入りますが当会事務局にご連絡をお願いいたします。

問い合わせ先:info@share.or.jp 担当:瀬戸

件名に「5/20 第4回勉強会」と入れてください

(認定)特定非営利活動法人 シェア=国際保健協力市民の会

